BeoPlay A8

NEDERLANDS Snelstartgids

In deze snelstartgids wordt er Este Guia de Início Rápido itgelegd hoe u uw nostra-lhe como configurar o BeoPlay A8 voor de eerste seu BeoPlay A8 pela primeira

PORTUGUÊS

Para configurar o seu

sem fios através:

consulte A

consulte B

BeoPlav A8 numa rede

da aplicação dedicada,

do seu computador

ios, pode efectuar uma

do seu router; consulte C

Use a aplicação sempre que

guiser gravar um novo perfil,

alterar ou atribuir um novo

as suas definicões. Pode

também entrar na página

computador.

"BeoPlay A8 SETUP" no seu

nome ao seu perfil ou alterar

ligação com fios através:

keer moet instellen. U kunt uw BeoPlay A8 instellen op een draadloos netwerk met behulp van

de speciale app: zie A uw computer: zie B

Als u de BeoPlay A8 niet wilt aansluiten op een draadloo netwerk, kunt u een bedrade Se não pretender ligar o verbinding maken met behulp BeoPlay A8 a uma rede sem

- uw router: zie C Gebruik de app telkens Is u een nieuw profiel wil opslaan, uw profiel wilt veranderen of hernoemen of andere instellingen wilt

veranderen. U kunt ook naar de pagina 'BeoPlay A8 SETUP' op uw computer gaan. Op www.beoplav.com/a8/ learnmore kunt u meer hulp

Para obter ajuda e saber mais en meer informatie vinden sobre o BeoPlay A8, consulte over de BeoPlav A8. www.beoplav.com/a8/ learnmore



Guia de Início Rápido Οδηγός Γρήγορης Εκκίνησης

Αυτός ο Οδηγός Γρήγορης Εκκίνησης εξηγεί πώς να ουθμίσετε το BeoPlay A8 για πρώτη φορά. Μπορείτε να ρυθμίσετε τα

το **(**

BeoPlay A8 σε ένα ασύρματ δίκτυο χρησιμοποιώντας: την αποκλειστική εφαρμογή, δείτε το Α ή τον υπολογιστή σας, δείτε

то В Εάν δεν θέλετε να συνδέσετε το BeoPlay A8 σε ένα ασύρματο δίκτυο, μπορείτε να πραγματοποιήσετε μία ενσύρματη σύνδεση χρησιμοποιώντας το δρομολογητή σας, δείτε

Κρησιμοποιήστε την εφαρμογ κάθε φορά που θέλετε να αποθηκεύσετε ένα νέο προφίλ να αλλάξετε ή να επανονομά το προφίλ σας, ή να αλλάξετε άλλες ρυθμίσεις. Μπορείτε 'BeoPlay A8 SETUP' στον υπολογιστή σας. Μπορείτε να βρείτε βοήθεια κ

να μάθετε περισσότερα σχετικά με το BeoPlay A8 στη διεύθυνση

AD

NEDERLANDS

AirPlay instellen via de app

draadloze netwerk dat u will

gebruiken voordat u de

Zorg ervoor dat uw iPod®/

dit netwerk. U heeft een

de app te downloaden.

A10

NEDERLANDS

- Druk kort op de

netwerkknop 🔶. De

- Wacht ongeveer 60

oranje knippert.

netwerkknop knippert er

u hoort een geluidssigna

seconden totdat de knop

- Sluit uw iPod/iPhone/iPad

aan op de BeoPlay A8.

eoPlay A8 wilt aansluiter

iPhone[®]/iPad[®] verbonden is met

internetverbinding nodig om

Zoek de naam en het

vachtwoord van het

PORTUGUÊS

aplicação

Internet

PORTUGUÊS

Configurar AirPlay atrayés da

presente o nome e a palavra-

passe de acesso à rede sem

BeoPlay A8. Certifique-se de

que o seu iPod®/iPhone®/iPad®

está ligado a esta rede. Para

Prima brevemente o botão

de rede 奈. O botão de

ntermitente e é emitido

Aguarde aproximadamente

50 segundos até piscar a

iPhone/iPad no BeoPlay A8.

rede acende de forma

um sinal sonoro.

cor de laranja.

Coloque o seu iPod/

transferir aplicações é

necessário uma ligação à

ios a que deseja ligar o seu

Antes de começar, tenha

Ρύθμιση του AirPlav μέσα

Πριν ξεκινήσετε, βρείτε τ

όνομα και τον κωδικό του

θέλετε να συνδέσετε το

ασύρματου δικτύου στο οποί

BeoPlay A8. Βεβαιωθείτε ότι το iPod®/

αυτό το δίκτυο. Η λήψη εφαρμογών

iPhone®/iPad® είναι συνδεδεμένο σε

απαιτεί σύνδεση στο Internet.

δικτύου 奈. Το κουμπί

Περιμένετε περίπου 60

δευτερόλεπτα μέχρι να

αναβοσβήνει πορτοκα)

iPhone/iPad στο BeoPlay A8.

Τοποθετήστε το iPod/

ακούτε έναν ήχο.

δικτύου αναβοσβήνει και

εφαρμογής

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Πιέστει

РУССКИЙ Руководство по быстрой установке Руководство по быстрой

vстановке поможет вам выполнить первоначальнук астройку BeoPlay A8. Вы можете настроить подключение вашего BeoPlay A8 к беспроводной сети с помошью: специального приложения см. А

или вашего компьютера см. В Если вы не хотите подключать BeoPlav A8 к беспроводной сети, вы

можете выполнить кабельное подключение с помощью: вашего маршрутизатора см. С

Используйте это приложени каждый раз, когда вы хотите сохранить новый профиль изменить или переименоват ваш профиль, а также изменить другие настройки Вы можете также открыть траницу настройки BeoPlav A8 на вашем компьютере. Получить справку и узнате

больше о BeoPlav A8 можно на веб-странице www. beoplay.com/a8/learnmor

A2 🛙

NEDERLANDS - Download de app 'Setup utility' voor uw iPod/ iPhone/iPad met iOS 4.2 of hoger in de App Store als u dat wordt gevraagd. Open de applicatie.

- Quando lhe for pedido transfira a aplicação "Setup utility" para o seu iPod/iPhone/iPad com iOS 4.2 ou superior a partir da App Store. Abra a aplicação.

PORTUGUÊS



Όταν σας ζητηθεί, κατεβάστα την εφαρμογή 'Setup utility' για το iPod/iPhone/iPad με iOS 4.2 ή υψηλότερο από το

App Store.

Ανοίξτε την εφαρμογή.

РУССКИЙ

РУССКИЙ

Настройка AirPlav с

Сначала узнайте имя и

пароль беспроводной

Убедитесь, что ваш iPod®/

iPhone®/iPad® подключен

к этой сети. Для загрузк

РУССКИЙ

– Нажмите

приложения требуется

подключение к Интернету.

кратковременно кнопку

сети 🛜. При этом кнопка

сети начнет мигать, и вь

Подождите примерно 60

секунд, пока она начнет

iPhone/iPad на BeoPlay A8

услышите звуковой

мигать оранжевым

Установите ваш iPod/

сети, к которой вы хотите

одключить ваш BeoPlay A

помощью приложения



□ iPod **□** iPhone **□** iPad

Made for

PORTUGUÊS

computador

"Made for iPod", "Made for iPhone", and "Made for iPad" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, iPhone, or iPad, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, iPhone, or iPad may affect wireless performance. AirPlay, the AirPlay Logo, iPhone, iPod, iPad are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countrie



NEDERLANDS AirPlay instellen via de computer Zoek de naam en het

Important information

vachtwoord van het draadloze netwerk dat u vilt gebruiken voordat u de ios à qual deseja ligar o seu BeoPlay A8 wilt aansluiten BeoPlay A8. Certifique-se de Zorg ervoor dat uw computer que o seu computador está erbonden is met dit netwerk en ligado a esta rede e de que a dat het draadloze netwerk op de rede sem fios no computado computer is uitgeschakeld. está desactivada.

Configurar AirPlay através do Ρύθμιση του AirPlay μέσ υπολογιστή Antes de começar, tenha Πριν ξεκινήσετε, βρείτε το presente o nome e a palavrapasse de acesso à rede sem

όνομα και τον κωδικό του ασύρματου δικτύου στο οποί θέλετε να συνδέσετε το BeoPlay A8. Βεβαιωθείτε ότι ο υπολογιστής είναι συνδεδεμένος σε αυτό το δίκτυο και ότι το ασύρματο δίκτυο στον υπολογιστή είναι απεγεργοποιημένο.

- Druk kort op de netwerkknop 🔶. De netwerkknop knippert u hoort een geluidssignaal Wacht ongeveer 2 minuten totdat de knop aanhoudend wit brandt.

B2⊒

NEDERLANDS

PORTUGUÊS Prima brevemente o botão de rede 🔶. O botão de rede acende de forma intermitente e é emitido um sinal sonoro. Aguarde aproximadamen 2 segundos até que se acenda continuamente a branco.

Πιέστε σύντομα το κοι δικτύου 奈. Το κουμπί δικτύου αναβοσβήνει κα ακούτε έναν ήχο. Περιμένετε περίπου 2 λεπτά μέχρι να γίνει σταθερά λευκα

 Нажмите кратковр кнопка сети начнет мигать, и вы услышите звуковой сигнал. Подождите примерно 2 минуты, пока она начне

РУССКИЙ

белым цветом.

B3⊒

- кнопку сети 🔶. При этом непрерывно светиться
 - niet wordt weergegeve wacht dan een tijdje en vernieuw 🖒 de pagina. Selecteer uw netwerk in de vervolgkeuzelijst
 - weergegeven in de lijst netwerklijst...' onderaan
 - de lijst. Voer indien nodig het
 - netwerkwachtwoord ir Klik op 'WIJZIGINGEN TOEPASSEN'.

- B1⊒ NEDERLANDS PORTUGUÊS Verwijder het achterpanee Para aceder ao painel de om toegang te krijgen tot
- het aansluitpanee Sluit het ene uiteinde var een ethernetkabel aan op uw BeoPlay A8 en het andere uiteinde op uw extremidade ao seu computer. computador.
- Για να αποκτήσετε πρόσβασ ligações, retire a cobertura στον πίνακα συνδέσεων αφαιρέστε το πίσω κάλυμμ Ligue uma extremidade de Συνδέστε το ένα άκρο ενός um cabo Ethernet ao seu καλωδίου Ethernet στο BeoPlay A8 e a outra BeoPlay A8 και το άλλο άκρ στον υπολονιστή σας
- РУССКИЙ – Для доступа к коммутационной панели нужно снять заднюю крышку. Подключите один конеь абеля Ethernet квашем BeoPlav A8. а другой - к вашему компьютеру.

РУССКИЙ

Настройка AirPlay о

помощью компьютера

Сначала узнайте имя и

к которой вы хотите

подключен к этой сети и

компьютере выключена

беспроводная сеть на

пароль беспроводной сети

одключить ваш BeoPlay A8

Убедитесь, что ваш компьюте





- επικυρωθεί για χρήση με τα ακόλουθα προγράμματα περιήγησης web: Chrome 16 (PC/Mac) Firefox 8 (Mac) / 10 (PC) Internet Explorer 8 Safari 5 (PC / Mac / iPhone). Μπορεί να μην έχετε τη δυνατότητα να χρησιμοποιήσε Poderá não ser possível usar ο τον υπολογιστή της εργασίας σας νια τη ούθυιση του BeoPlay A8 λόγω περιορισμών ασφαλείας, devido a restrições de segurança, όπως ρυθμίσεις τείχους προστασίας και εκχώρηση
- РУССКИЙ BeoPlav A8 был проверен и подходит для использования следующими браузерам Chrome 16 (ПК/Mac) Firefox 8 (Mac) / 10 (ПК) Internet Explorer 8 Safari 5 (ПК / Mac / iPhone) Настройка BeoPlay A8 с омощью компьютера может быть недоступной в связи с ограничениями безопасности, включая настройки брандмаvэра и назначение IP-адресов.



De BeoPlay A8 is getest en goedgekeurd voor gebruik met de volgende webbrowsers: Chrome 16 (PC/Mac) Firefox 8 (Mac) / 10 (PC) nternet Explorer 8 Safari 5 (PC/Mac/iPhone) Het is mogelijk dat u uw computer op het werk wegens veiligheidsmaatregelen niet kunt gebruiken om de BeoPlay A8 in te stellen, waaronder firewallinstellingen en toewijzing van IP-adressen, e atribuição de enderecos de IP, διευθύνσεων IP.

NEDERLANDS

O BeoPlay A8 foi testado e verificado para ser usado com os seguintes navegadores: Chrome 16 (PC/Mac) Firefox 8 (Mac) / 10 (PC) Internet Explorer 8 Safari 5 (PC / Mac / iPhone). seu computador profissional para configurar o BeoPlay A8

incluindo definições da firewall

PORTUGUÊS

Το BeoPlav A8 έχει δοκιμαστεί και

- adresbalk en druk op Enter. Hiermee wordt de pagina BeoPlay A8 SETUP geopend. Als de pagina 'Netwerknaam (SSID)'. Als uw netwerk niet wordt
- selecteert u 'Vernieuw de

NEDERLANDS Open uw browser zodra de netwerkknop aanhoudend wit brandt Typ 169.254.11.22 in de

PORTUGUÊS Seleccione "Networks"

Seleccione a sua rede

na lista descendente

"Network name (SSID)". Se

a sua rede não aparecer na

lista, seleccione "Refresh

network list ..." no fundo

Introduza a palavra-passe

da rede, se necessário.

Prima "SAVE PROFILE

PORTUGUÊS

da lista.

CHANGES".

A30

NEDERLANDS

A40

NEDERLANDS

de lijst.

- Druk op

OPSLAAN'

Selecteer uw netwer

in de vervolgkeuzelijst

'Netwerknaam (SSID)'. Als

uw netwerk niet word

weergegeven in de lijst,

selecteert u 'Vernieuw de

netwerklijst...' onderaan

Voer indien nodig het

netwerkwachtwoord i

'PROFIELWIJZIGINGEN

Selecteer 'Netwerken'

Selecteer 'Profiel 1

- Seleccione "Profile 1"

Επιλέξτε 'Networks

Επιλέξτε 'Profile 1

РУССКИЙ Выберите «Сети»

– Выберите «Профиль 1»



A5 🛛

NEDERLANDS PORTUGUÊS Druk op OK als u dat wordt
 Ouando lhe for pedido. prima OK. gevraagd.

РУССКИЙ Όταν σας ζητηθεί, πιέστε ΟΚ.
 Когда будет предложено

нажмите ОК

BeoPlay A8 NEDERLANDS

PORTUGUÊS

Gebruik van AirPlav Utilizar o AirPlav Zorg ervoor dat de Certifique-se de que o botão Let erop dat het AirPlayatenção que o dispositivo de transmissão AirPlay e o treamingapparaat en d BeoPlay A8 op hetzelfde netwerk aangesloten moeten à mesma rede e receber um zijn en een krachtig draadloos sinal sem fios potente. signaal ontvangen Abra a sua aplicação de Start uw muziekapplicatie op. Druk op het pictogram AirPlay 🗖

Selecteer de BeoPlay A8 in de lista. Desfrute!

Seleccione BeoPlay A8 na





ΕΛΛΗΝΙΚΑ

δικτύου, εάν χρειάζεται.

Όταν το κουμπί δικτύου νίν

πρόγραμμα περιήγηση

σταθερά λευκό, ανοίξτε το

Πληκτρολογήστε **169.254.11.**2

και πιέστε Enter. Με αυτό το

στη γραμμή διευθύνσεων

τρόπο ανοίνει η σελίδα

'BeoPlay A8 SETUP'. Εάν η

σελίδα δεν εμφανίζεται,

ανανεώστε 🖒 τη σελίδα.

Επιλέξτε το δίκτυό σας απ

'Network Name (SSID)'. Εάν

το δίκτυό σας δεν εμφανίζει

στη λίστα, επιλέξτε 'Refrest

list ...' στο τέλος της λίστας.

Εισαγάγετε τον κωδικό

δικτύου, εάν χρειάζετα

Κάντε κλικ στο 'APPLY

CHANGES'.

την αναπτυσσόμενη λίστ

περιμένετε λίνο και

Πιέστε 'SAVE PROFILE

CHANGES'.

PORTUGUÊS Quando o botão de rede estiver continuamente aceso a branco, abra o avegador. Introduza 169.254.11.22 na barra de endereço e prima

- Enter. Desta forma abre a página "BeoPlay A8 SETUP". Se a página não for apresentada, aguarde uns momentos e actualize 🖒 a página. eccione a sua rede na
- lista descendente "Network Name (SSID)". Se a sua rede não aparecer na lista seleccione "Refresh list ... no fundo da lista. Introduza a palavra-passe
- da rede, se necessário. Clique em "APPLY CHANGES"



РУССКИЙ - Выберите вашу сеть из Επιλέξτε το δίκτυό σας από την αναπτυσσόμενη λίστα выпадающего списка 'Network name (SSID)'. Εάν τ «Имя сети (SSID)». δίκτυό σας δεν εμφανίζετα Если ваша сеть не στη λίστα, επιλέξτε 'Refrest отображается в списке network list ...' στο τέλος της выберите «Обнов. список сетей» внизу Εισανάνετε τον κωδικά списка.

РУССКИЙ

Когда кнопка сети начн

ваш браузер

непрерывно светиться

Введите 169.254.11.22 в

нажмите Enter. Откроетс

страница «BeoPlay A8

подождите некоторое

время и обновите 🖒

Выберите вашу сеть из

выпадающего списка

тображается в списке

выберите «Обнов, списо

Если требуется, введите

сетей» внизу списка.

- Щелкните «Применить

пароль сети.

изменения»

«Имя сети (SSID)».

Если ваша сеть не

SETUP». Если страница

адресной строке и

не отображается,

белым цветом, откройте

Если требуется, введите пароль сети. Нажмите «СОХР. ИЗМ. ПРОФИЛЯ».



De BeoPlay A8 wordt nu automatisch opnieuw opgestart. Dit duurt ongeveer 90 seconden. De netwerkknop knippert er hoort u een geluidssignaal wanneer het opnieuw opstart. Als de netwerkknop aanhoudend wit of oranje randt, is de BeoPlay A8 verbonden met uw netwerl Surf naar www.beoplay.com a8/learnmore, als de

netwerkknop oranje blijft knipperen

PORTUGUÊS Agora, o BeoPlay A8 reiniciase automaticamente. Isto demora cerca de 90 segundos. Durante o reinício, o botão de rede acende de forma intermitente e é emitido um sinal sonoro.

Ouando o botão de rede acende de forma permanente a branco ou cor de laranja, significa que o BeoPlay A8 está ligado à sua rede.

Se o botão de rede pisca continuamente a cor de laranja, consulte www. beoplay.com/a8/learnmore

ΕΛΛΗΝΙΚΑ Τώρα το BeoPlay A8 επανεκκινείται αυτόματα Χρειάζονται περίπου 90 δευτερόλεπτα. Κατά την επανεκκίνηση, το κουμπί δικτύου αναβοσβήνε και ακούτε έναν ήχο.

Όταν το κουμπί δικτύου νίνει σταθερά λευκό ή σταθερά πορτοκαλί, το BeoPlay A8 έχε συνδεθεί στο δίκτυό σας. Εάν το κουμπί δικτύου αναβοσβήνει πορτοκαλί

сети. συνεχώς, δείτε τη διεύθυνση www.beoplav.com/a8/lear

РУССКИЙ Теперь BeoPlay A8 автоматически перезагрузится. Это займе риблизительно 90 секунд

Во время перезагрузки кнопка сети начнет мигать и вы услышите звуковой сигнал.

Когда кнопка начнет непрерывно светиться белым или оранжевым светом, это будет означать то BeoPlay A8 подключен н

Если кнопка сети постоянн мигает оранжевым светом см. www.beoplay.com/a8/ learnmore





B4⊒

NEDERLANDS Koppel de ethernetkabel tussen de BeoPlay A8 en de computer los als u dat wordt gevraagd en klik op OK.

PORTUGUÊS Quando lhe for pedido desligue o cabo Ethernet entre o BeoPlay A8 e o computador e clique OK

 Όταν σας ζητηθεί, αποσυνδέστε το καλώδιο Ethernet μεταξύ του BeoPlay A8 και του υπολα και κάντε κλικ στο **0Κ**.

РУССКИЙ – Когда будет предложен отключите кабель Ethernet между BeoPlay A8 и компьютером и щелкните ОК.



De BeoPlay A8 wordt nu automatisch opnieuw opgestart Dit duurt ongeveer 90 seconden. De netwerkknop knippert en hoort u een geluidssignaal vanneer het opnieuw opsta Als de netwerkknop aanhoudend wit of oranje brandt, is de BeoPlay A8 verbonden met uw netwerk. Surf naar www.beoplay.com/ a8/learnmore, als de netwerkknop oranje blijft knipperen

ΕΛΛΗΝΙΚΑ Τώρα το BeoPlay A8 Χρειάζονται περίπου 90 δευτερόλεπτα. Κατά την επανεκκίνηση, το κουμπί δικτύου αναβοσβήνει Όταν το κουμπί δικτύου γίνει

Εάν το κουμπί δικτύου αναβοσβήνει πορτοκαλί συνεχώς, δείτε τη διεύθυνση www.beoplay.com/a8/learnmor



(C 🛋 NEDERLANDS

Een bekabelde verbinding maken Wij raden u aan alleen door Bang & Olufsen goedgekeurde kabels te gebruiken om de BeoPlay A8 aan te sluiten op een bekabeld netwerk.

PORTUGUÊS Efectuar uma ligação com fios Para ligar o BeoPlay A8 a uma Όταν το BeoPlay A8 συνδέεται rede com fios, recomendamos σε ενσύρματο δίκτυο, συνιστούμ que sejam usados apenas cabos να χρησιμοποιήσετε μόνο aprovados pela Bang & Olufsen. εγκεκριμένα από την Bang 8

C1----

- NEDERLANDS PORTUGUÊS Verwijder het achterpanee om toegang te krijgen tot het aansluitpaneel Sluit het ene uiteinde van een ethernetkabel aan op uw BeoPlay A8 en het andere uiteinde op uw router.
 - Para aceder ao painel de ligações, retire a cobertura traseira. Lique uma extremidade de ım cabo Ethernet ao seu BeoPlay A8 e a outra extremidade ao seu router
- C2 🛋
- NEDERLANDS PORTUGUÊS Druk kort op de netwerkknop knippert en u hoort een geluidssignaal. Wacht ongeveer 90 seconden totdat de netwerkknop aanhoudend wit brandt en de BeoPlay A8 verbonden is met het netwerk.
 - Prima brevemente o botão
 Πιέστε σύντομα το κουμπί
 Нажмите кратковремени de rede 奈. O botão de rede acende de forma intermitente e é emitido um sinal sonoro. Aguarde aproximadamente 90 segundos até gue o botão de rede se acenda de forma permanente a branco e o BeoPlay A8 se

ligue à rede.



www.beoplay.com/a8/support



PORTUGUÊS

B5⊒ NEDERLANDS

www.beoplay.com/a8/support

Agora, o BeoPlay A8 reiniciase automaticamente. Isto demora cerca de 90 segundos. Durante o reinício, o botão de rede acende de forma intermitente e é emitido um sinal sonoro Quando o botão de rede a branco ou cor de larania, significa que o BeoPlay A8 está ligado à sua rede. Se o botão de rede piscar continuamente a cor de



επανεκκινείται αυτόματα

Во время перезагрузки кнопка сети начнет мигать и вы услышите звуково сигнал. Когда кнопка начнет непрерывно светиться белым или оранжевым светом, это булет означать. что BeoPlay A8 подключен к сети.

РУССКИЙ

Теперь BeoPlay A8

перезагрузится. Это займе приблизительно 90 секунд

автоматически

Если кнопка сети постоянно мигает оранжевым светом, см. www.beoplay.com/a8/ learnmore

ΕΛΛΗΝΙΚΑ Χρήση του AirPlay

Βεβαιωθείτε ότι το κουμπ de rede está ligado. Tenha em δικτύου είναι εν Σημειώστε ότι η συσκευή AirPlay streaming και το BeoPlay A8 têm de estar ligados ΒeoPlay A8 πρέπει να είνα συνδεδεμένα στο ίδιο δίκτυ και να λαμβάνουν ένα ισχυρ

ασύρματο σήμα. música. Prima o ícone AirPlav Εκκινήστε την μουσική εφαρμογή σας. Πιέστε το εικονίδιο AirPlay 属 Επιλέξτε το BeoPlay A8 από τ

λίστα. Είστε έτοιμοι!

РУССКИЙ Использование технологии AirPlay

Убедитесь, что кнопка сети включена. Обратите внимание, что AirPlayустройство потоково передачи и BeoPlav A8 должны быть подключень к одной сети и получать мощный беспроводной сигнал.

Запустите ваше музыкал приложение. Нажмите значок AirPlay 🔼

Выберите BeoPlay A8 из списка. Наслаждайтесь

Πραγματοποίηση Olufsen καλώδια.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

 Για να αποκτήσετε πρόσβαση στον πίνακα συνδέσεων αφαιρέστε το πίσω κάλυμι Συνδέστε το ένα άκρο ενός καλωδίου Ethernet στο BeoPlay A8 και το άλλο άκρα στον δρομολογητή σας.

РУССКИЙ Выполнение кабельног подключения При подключени BeoPlay A8 к проводной сети рекомендуем использовать только твержденные компание Bang & Olufsen кабеля.

РУССКИЙ

- Для доступа к коммутационной панели нужно снять заднюю крышку.
- Тодключите один коне кабеля Ethernet к вашем BeoPlay A8, а другой - к вашему маршрутизатор

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

- δικτύου 奈. Το κουμπί δικτύου αναβοσβήνει κα ακούτε έναν ήχο.
- Περιμένετε περίπου 90 δευτερόλεπτα μέχρι τ κουμπί δικτύου να γίνει
- σταθερά λευκό και τότε τ BeoPlay A8 έχει συνδεθεί στο δίκτυο.

РУССКИЙ

- кнопку сети 🔶. При этом кнопка сети начнет мигать, и вы услышите звуковой сигнал.
- Подождите приблизительно 90 секунд, пока кнопка сети начнет непрерывн светиться белым цветом и BeoPlay A8 подключится к сети.



BeoPlay A8

快速启动指南

络中设置 BeoPlay A8. 下工具:

专用应用程序, 参见 A - 或者电脑, 参见 B

如果您不想在无线网络中连接 若您不想採無線網路連接 - 専用アプリをご使用の場 - 전용 어플은 A를 BeoPlay A8, 可以通过以下方 BeoPlay A8, 您可使用以下的 式进行有线连接: 有線方式連接:

繁體中文

beoplay.com/a8/learnmore

- 路由器, 参见 C - 路由器,請參閱C

您也可以进入电脑上的 您的電腦中的 'BeoPlay A8 いただけます。 "BeoPlay A8 设置"页面。 SETUP'頁面。

登录 www.beoplay.com/a8/ 若需協助且想知悉 BeoPlay A8 说明并了解更多信息。

クイックスタートガイド

快速啟動操作指南 快速启动指南对如何首次设置 快速啟動操作指南說明初次 このクイックスタートガイドで 이 간편 안내서는 BeoPlay A8 BeoPlay A8 进行了说明。 使用時如何設定 BeoPlay A8。 は、ご使用の BeoPlay A8 の初回 의 최초 설정 방법을 알려 您可以通过以下方法在无线网 設定 BeoPlay A8 時,可使用以 セットアップ方法を説明します。 드립니다. ご使用の BeoPlay A8 は、以下 다음과 같은 방식으로 무선 - 專用 app, 請參閱 A のように無線ネットワークでセッ 네트워크에서 BeoPlay A8을 - 或是您的電腦,請參閱 B トアップできます。

> 合、Aをご覧ください
> 참조하십시오.
>
>
> - コンピュータをご使用の場
> - 컴퓨터 설정은 B를
> 合、Bをご覧ください

覧ください。

毎当悠需要保存新的档案、更 請使用 app 執行儲存、變更、 BeoPlay A8を無線ネットワーク BeoPlay A8을 무선 네트워크에 改或重命名档案或更改其他设 重新命名新的設定檔,或變更 置时都可以使用该应用程序。 其他設定等工作。也可以進入 ように、ケーブル接続もご使用 같이 유선으로 연결할 수도

- ハーターをご使用の場合、 - 라우터 설정은 C를 Cをご覧ください
なられる
なっかられる
なっからう
なっかられる
なっかられる
なっかられる
なっかられる
なっかられる
なっかられる
なっかられる

たびに、アプリを使用してくだ 변경할 때마다 어플을 さい。で使用のコンピュータか 사용하십시오. 컴퓨터의 ら、「BeoPlay A8 SETUP」ページ 'BeoPlay A8 SETUP' 페이지로 にアクセスすることもできます。 들어갈 수도 있습니다. BeoPlay A8 のヘルプおよび詳 BeoPlay A8에 관한 도움말과 細については、www.beoplay. 자세한 내용은 www.beoplay. com/beolit12/learnmoreをご com/a8/learnmore에서

확인하실 수 있습니다.

간편 안내서

설정할 수 있습니다.

참조하십시오.

繁體中文 通过应用程序进行 AirPlay 设置 透過 app 設定 AirPlay。 在开始设置之前,请找到您希 啟動前,請找到 您 想 與 アップ 需要连接互联网。 際網路。

A10

中文

- 中文
- 等待大约60秒,直至闪烁橘
- 黄色光。 将 iPod/iPhone/iPad 通过扩 充基座与 BeoPlay A8 连接。

程序商店下载 "Setup utility"

应用程序用于iOS4.2 或以上

版本的 iPod/iPhone/iPad。 打开应用程序。

路按鍵會閃爍,並發出一 聲反饋音。 靜候約60秒,直到網路鍵 閃爍橘燈。 - 將您的 iPod/iPhone/iPad 連 接至 BeoPlay A8 上。

繁體中文

繁體中文

購自 App Store 的較新版本,

下載 Pod/iPhone/iPad 專用

的 "Setup utility" app。

打開申請程式



日本語 - 短技网络按钮令。网络按钮 - 短暫按下網路按 令 鍵。網 - ネットワーク令ボタンを押し - 네트워크 令 버튼을 짧게 内烁, 听到反馈音。 路按鍵會 閃爍, 並發出一 ます。ネットワークボタンが点 누릅니다. 네트워크 버튼0 滅して、応答音が鳴ります。 ボタンがオレンジの点滅に 変わるまで、約 60 秒ほど お待ちください。 - ご使用の iPod/iPhone/

キングしてください。

日本語

- 在看到屏幕提示后, 从应用 – 一經提示, 請以 iOS 4.2 或 – 画面の指示に従い、ご使用 – 메시지가 표시되면, App

누릅니다 네트워크 버튼이 깜박인 후 신호음이 들립니다. - 오렌지색으로 깜박일 때까지 60초 정도 기다립니다. iPad を BeoPlay A8 にドッ – iPod/iPhone/iPad를

BeoPlay A8 도크에

연결합니다.

한국어

iPad iOS 4.2 이상용

'Setup utility' 어플을

の iPod/iPhone/iPad (iOS Store에서 iPod/iPhone/

アプリを App Store からダ 다운로드합니다. ウンロードしてください。 - 어플을 엽니다.

4.2 またはそれ以降のバー

ジョン)に「Setup utility」

アプリケーションを開きます。

- A40 中文 从"网络名称(SSID)"下拉 列表中选择您的网络。如果 您的网络没有出现在列表中, 请选择列表底部的 "刷新网 络列表……"。 - 请根据要求输入网络密码。

A3

- 冼择 "网络"

- 选择 "档案 1

繁

繁

中文

- 按"保存档案更改"。





Made for **□** iPod **□** iPhone **□** iPad

Important information "Made for iPod", "Made for iPhone", and "Made for iPad" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, iPhone, or iPad, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, iPhone, or iPad may affect wireless performance. AirPlay, the AirPlay Logo, iPhone, iPod, iPad are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries



通过电脑进行 AirPlay 设置 透過電腦設定 AirPlay。 在开始设置之前,请找到您希 ぬ動前,請找到您想與 セットアップ 上的无线网络已禁用。

的無線網路。

繁體中文

上您的電腦。

日本語 望 BeoPlay A8 连接的无线网络 BeoPlay A8連接的無線網路名 開始 する前に、ご使用の BeoPlay A8을 연결할 무선 的名称和密码。确保您的电脑 稱和密碼。務必將您的電腦與 BeoPlay A8を接続する無線ネッ 네트워크의 이름과 암호를 已经与该网络连接,并且电脑 本相保護持,同時停用電腦上 トワークの名前とパスワードを 확인하십시오. 이 네트워크에

コンピュータからの AirPlayの 컴퓨터를 통한 AirPlay 설정 설정을 시작하기 전에 調べてください。ご使用のコン 컴퓨터를 연결해야 하며,

B2⊒ 中文

变为恒定白色。

闪烁,听到反馈音。

繁體中文 等待大约2分钟,直至指示灯 聲反饋音。 變成持續亮起的白色燈。

日本語 - 短按网络按钮令。网络按钮 - 短暫按下網路按鍵 令。網 - ネットワークボタン令を押し - 네트워크 버튼 令 을 짧게 路按鍵會閃爍,並發出一ます。ネットワークボタンが点 滅して、応答音が鳴ります。 靜候約2分鐘,直到網路鍵 –約2分後に、点灯に変わり ます。

B3旦

누릅니다. 네트워크 버튼이 깜박인 후 신호음이 들립니다. - 흰색으로 고정될 때까지

2분 정도 기다립니다

开浏览器。 在地址栏输入169.254.11.22 然后按 Enter。该操作将打 开 "BeoPlay A8 SETUP" 页 面。如果该页面未显示,稍 等片刻再刷新 🖒 该页面。 - 从"网络名称 (SSID)"下拉 列表中选择您的网络。如果 您的网络没有出现在列表中,

- 网络键成为白色常亮后请打

请选择列表底部的 "刷新列 ·请根据要求输入网络密码。 - 单击"应用更改"。

- 后盖板。 · 将以太网线缆的一端与 - 將隨附的乙太網纜線一端 BeoPlay A8 连接, 另一端与 电脑连接。
- 日本語 背面カバーを外します。 連上BeoPlay A8, 另一端接 タに接続します。
- 要想进入连接面板,请取下 使用連接埠時,請先拆掉後 接続パネルを取り扱うには、 연결 패널에 접근하려면 뒷면 커버를 벗겨내십시오. - イーサネットケーブルの片方 - 이더넷 케이블의 한쪽 끝을 の端をBeoPlay A8に、もう BeoPlay A8에, 다른 쪽 片方をご使用のコンピュー 끝을 컴퓨터에 연결합니다.



日本語



浏览器的测试和验证。 Chrome 16 (PC/Mac) Firefox 8 (Mac) / 10 (PC) Internet Explorer 8 Safari 5 (PC / Mac / iPhone). 使用工作场所的电脑对 以工作職場中的電腦設定 -タでご利用になれない場合 설정을 사용하지 못할 수 BeoPlay A8 进行设置。 BeoPlay A8。 があります。 있습니다.

中文繁體中文び検証されています:BeoPlay A8 已经用于以下网络經測試且證實 BeoPlay A8 適用BeoLab 16 PC/Mac 以下的瀏覽器: Chrome 16 (PC/Mac) Firefox 8 (Mac) / 10 (PC) Internet Explorer 8 Safari 5 (PC / Mac / iPhone).

하국어 BeoPlay A8は、次のウェブブ BeoPlay A8은 다음 웹 ラウザでの使用がテストおよ 브라우저에서 테스트 및 び検証されています: 검사를 거쳤습니다. Chrome 16(PC/Mac) Firefox 8 (Mac) / 10 (PC) Firefox 8(Mac)/10(PC) Internet Explorer 8 Internet Explorer 8 Safari 5(PC/Mac/iPhone) Safari 5 (PC / Mac / iPhone)。 ファイアウォール設定やIPアド 방화벽 설정 및 IP 주소 レスの割り当てなどのセキュリ ション きちき まきき せいよう 由于安全限制,包括防火墙设 基於防火牆設定與IP位置指定 ティ上の制約により、BeoPlay A8 제약으로 인해 업무용 置和 IP 地址分配, 您可能无法 等安全限制因素, 您可能無法 のセットアップを職場のコンピュ 컴퓨터에서는 BeoPlay A8



■中文 選擇"網路"。 選擇"設定檔"。 □ □ □	日本語 - 「ネットワーク」を選択。 - 「プロフィール」」を選択。	한국어 - '네트워크'를 선택합니다. - '프로필 1'을 선택합니다.	中文 - 在看到屏幕提示后按"确认"。	繁體中文 - 一經提示,請按 OK 鍵。	日本語 - 画面の指示に従い、OK を 押してください。	한국어 - 메시지가 표시되면 확인을 누릅니다.	中文 使用 AirPlay 确保网络按钮打开。请注意,AirPlay流式播放设备和 BeoPlay A8 必须连接至相同网络并接收到较强的无线信号。 启动您的音乐应用程序。按 AirPlay 图标 () 从列表中选择 BeoPlay A8。尽 情欣赏吧。	繁體中文 AirPlay 運用方式 務 必 開 啟 網 路 按 鍵 。請 注 意 , A ir Pla y 串 流 装 置 與 BeoPlay A 8須 連接相同的網路, 才能接收到較強的無線訊號。 發出您的音樂申請按下 AirPlay 圖示 ↓ 點選清單上的 AirPaly A 8。請 盡情享受吧!	日和 Air シストレーション 日本 Air シストレーション 日本 Air シストレーション Be にほん きょう ストリー
▲中文 請從下拉式清單中選擇"網 路名稱(SSID)"。若您的網 路未出現在清單中,請選擇 清單下方的'更新網路清 單"。 必要時,請輸入網路密碼。 並按下''儲存設定檔變更'' 鍵。	 日本語 「ネットワーク名(SSID)」ドロップダウンリストから、ご使用のネットワークを選択します。ご使用のネットワークがリストに無い場合は、リストの最後にある「ネットワークリスト更新…」を選択します。 必要に応じて、ネットワークのパスワードを入力します。 「プロフィール変更を保存」を押します。 	한국어 - '네트워크 이름(SSID)' 드롭다운 목록에서 네트워크를 선택합니다. 네트워크가 목록에 나타나지 않으면 목록 아래에서 '네트워크 목록 새로 고침'을 선택합니다. - 필요하면 네트워크 암호를 입력합니다. - '프로필 변경사항 저장'을 누릅니다.	レイン 中の 現在 BeoPlay A8 将自动重点。 这个过程需要大约90秒钟。 工重启期间, 网络按钮内烁, 听 如の络按钮交为恒定白色或恒 定橋黄色时, 表示 BeoPlay A8 ご连接到网络。 如果网络按钮不断闪烁橋黄色, 诸参见 www.beoplay.com/a8/ learnmore。	繁體中文 這時, BeoPlay A8 便會自動重 新啟動, 需費時約90秒。 重新啟動時, 網路按鍵會閃爍, 並發出一聲反饋音。 當網路按鍵變成持續亮起的白 色 燈 或 橘 色 燈 時,代表 BeoPlay A8 已連上您使用的 網路。 若網路鍵持續閃燥橘色燈,請 參閱 www.beoplay.com/a8/ learnmore	日本語 この時点で BeoPlay A8 は自動 的に再起動します。再起動に は約 90 秒ほどかかります。 再起動中は、ネットワークボタンが点滅して、応答音が鳴りま す。 ネットワークボタンが白色また はオレンジ色に点灯する と、BeoPlay A8はご使用のネッ トワークに接続された状態に なります。 ネットワークボタンがオレンジ 色の点滅を繰り返す場合は、 www.beoplay.com/a8/ learnmore をご覧ください。	한국어 이제 BeoPlay A8이 자동으로 다시 시작됩니다. 이 과정은 90초 정도 걸립니다. 다시 시작하는 동안, 네트워크 버튼이 감박이며 신호음이 들립니다. 흰색 또는 오렌지색 네트워크 버튼이 켜지면, BeoPlay A8이 네트워크에 연결되었다는 뜻입니다. 오렌지색 네트워크 버튼이 계속 깜박이면, www.beoplay. comla8llearnmore를 참조하십시오.			
NET USE TI NETWOR Manual setter Network and (tione) Password SHOW ADM SAVE PRO	1110 WORKS IN PROFILE IK SETTINGS Performed ANCED SETTINGS FILE CHANGES				•				
書中文 一旦網路按鍵成為持續亮起的白色燈,再打開瀏覽器。 在位址條內輸入169.254.11.22 後再按Enter鍵,這時便會開啟'BeoPlayA8 SETUP' 頁面。若℃未顯示網頁,請 稍待一會兒,再按重新絕頁。 請從下拉式清單中選擇網路名碼(SSID)'。若您的網路未出現在清單中,請選擇 清單下方的'更新清單,'。 必要時,請輸入網路密碼。 再點選'套用變更'。	 日本語 ネットワークボタンが点灯すると、ブラウザを開くことができます。 アドレスパーに169.254.11.22と入力し、Enterキーを押します。これで「BeoPlay A8SETUP」ページが開きます。ページが表示されない場合、しばらく待ってからページを再呼くしてだすい 	한국어 - 흰색 네트워크 버튼이 켜지면, 브라우저를 엽니다. - 주소 표시줄에 169.254.11.22를 입력하고 Enter를 누릅니다. 이제 'BeoPlay A8 SETUP' 페이지가 열립니다. 페이지가 열립니다. 페이지가 열립니다. 페이지가 편시되지 않으면, 잠시 기다렸다가 페이지를 새로 고치 수 해보신니요	B4 中 中 市 根 据 提示 断 开 BeoPlay A8 和 电脑之间的以太网线缆并 点击 "确定"。	繁體中文 - 一經提示,請中斷BeoPlayA8 與電腦之間的乙太纜線,再 點選 OK 鍵,	日本語 - 画 面 の 指 示 に 従 い 、 BeoPlay A8 とパソコンを 接続しているイーサネットケ ーブルを外し、OK をクリック します。	한국어 - 메시지가 표시되면 BeoPlay A8과 컴퓨터 사이의 이더넷 케이블 연결을 끊고 확인을 클릭합니다.	中文 没置线缆连接 当BeoPlayA8 与有线网络连接时, 建议忽仅使用Bang & Olufsen 许可的线缆。	繁體中文 進行有線連接 若 BeoPlay A8 連接有線網路, 建議窓僅使用 Bang & Olufsen 所推薦的鏡線。	日本 ケー Bec ー Olu み ます
	 「ネットワーク名(SSID)」ドロップダウンリストから、ご使用のネットワークを選択します。ご使用のネットワークがリストに無い場合は、リストの最後にある「リスト更新…」を選択します。 必要に応じて、ネットワークのパスワードを入力します。 「変更を適用」をクリックします。 	세로 고점 이름(SSD)' 드롭다운 목록에서 네트워크가 목록에 나타나지 않으면 목록 아래에서 '네트워크 목록 새로 고침'을 선택합니다. - 필요하면 네트워크 암호를 입력합니다. - '변경사항 적용'을 클릭합니다.			s colfs outh control of the second seco		 ・ ・ ・	繁體中文 - 使用連接埠時,請先拆掉後 蓋。 - 將隨附的乙太網鑽線一端 連上BeoPlayA8,另一端則 接上路由器。	日本
O O http://169.25	64.11.22		レク 中文 現在 BeoPlay A8 将自动重启。 这个过程需要大约90秒钟。 、在重启期间,网络按钮闪烁,听 刻反馈音。 当网络按钮变为恒定白色或恒 定橘黄色时,表示 BeoPlay A8 已连接到网络。 如果网络按钮不断闪烁橘黄色, 请参见 www.beoplay.com/a8/ learnmore。	繁體中文 接著, BeoPlay A8 便會自動重 新啟動,需費時約90秒。 重新啟動時,網路按鍵會閃爍, 並發出一聲反頗音。 當網路按鍵變成持續亮起的白 色燈或橋色燈時,代表 BeoPlay A8 已連上您使用的 網路。 若網路鍵持許閃爍橋色燈,請 參閱 www.beoplay.com/a8/ learnmore	日本語 この時点で BeoPlay A8 は自動 的に再起動します。再起動に は約 90 秒ほどかかります。 再起動中は、ネットワークボタン が点滅して、応答音が鳴ります。 ネットワークボタンが白色また はオレンジ色に点灯する と、BeoPlay A8 はご使用のネッ トワークに接続された状態に なります。 ネットワークボタンがオレン	한국어 이제 BeoPlay A8이 자동으로 다시 시작됩니다. 이 과정은 90초 정도 걸립니다. 다시 시작하는 동안, 네트워크 버튼이 깜박이며 신호음이 들립니다. 흰색 또는 오렌지색 네트워크 버튼이 켜지면, BeoPlay A8이 네트워크에 연결되었다는 뜻입니다. 오레지색 네트워크 버트이	 C2 → 中文 短按网络按钮 중。网络按钮 闪烁,听到反馈音。 等待大约90秒钟,直至网络 按钮变为恒定白色并且 BeoPlayA8已经与网络连接。 	繁體中文 - 短暫按下網路按鍵 奈。網 路按鍵會閃爍,並發出一 聲反饋音。 - 靜候約90秒,直到網路按 鍵變成持續亮起的白燈,代 表 BeoPlay A8 已連上網路。	日2

A5 🛛



ジ色の点滅を繰り返す場合 계속 깜박이면, www.beoplay.

は、www.beoplay.com/a8/ com/a8/learnmore를

learnmore をご覧ください。 참조하십시오.



www.beoplay.com/a8/s

BeoPlay A8

rPlayの使用

こ接続してください。また、 하며, 강력한 무선 신호를 線信号が強い状態であるこ 수신해야 합니다. を確認してください。

ま。AirPlayアイコンLAを押し 목록에서 BeoPlay A8을

ひ当日니다. ストから BeoPlay A8 を選択 **즐기세요**! ます。お楽しみください!

한국어 AirPlay 사용하기

ットワークボタンのスイッチ 네트워크 버튼이 켜져 있는지 オンにしてください。AiPlay 확인하십시오. AirPlay トリーミングデバイスと 스트리밍 기기와 BeoPlay A8 eoPlay A8 は、同じネットワー 을 같은 네트워크에 연결해야 음악 어플을 시작합니다

楽アプリケーションを起動し AirPlay 아이콘 🔊을 누릅니다. 선택합니다. **이제 음악을**



ーブル接続

ご使用になることをお勧めし いいまやき 것이 좋습니다.

한국어 유선 연결하기 eoPlay A8 をケーブルネットワ 유선 네트워크에 BeoPlay A8 クに接続する場合、Bang & 을 연결할 때, Bang & Olufsen lufsen が承認したケーブルの 에서 승인한 케이블만

背面カバーを外します。 片方をご使用のルーターに 끝을 라우터에 연결합니다. 接続します。

하국어 接続パネルを取り扱うには、 - 연결 패널에 접근하려면 뒷면 커버를 벗겨내십시오 イーサネットケーブルの片方 - 이더넷 케이블의 한쪽 끝을 の端をBeoPlay A8に、もう BeoPlay A8에, 다른 쪽

ます。ネットワークボタンが点 滅して、応答音が鳴ります。 およそ 90 秒後にネットワー クボタンが点灯に変わり、 BeoPlay A8 がネットワーク に接続されます。

누릅니다. 네트워크 버 깜박인 후 신호음이 들립니다. 흰색 네트워크 버튼이 켜지고 BeoPlav A8이 네트워크에 연결될 때까지 90초 정도 기다립니다.



